

**Zeitschrift:** Mobile : la rivista di educazione fisica e sport

**Herausgeber:** Ufficio federale dello sport ; Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola

**Band:** 8 (2006)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Vetrina // Primo piano

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nessuna esenzione per i dilettanti

► **Controlli anti doping** // In Svizzera, una piccola cerchia di sportivi di punta, che aderisce ad un gruppo di controllo registrato, ogni trimestre deve comunicare a Swiss Olympic le date delle loro assenze, nonché rispettare le regole relative ai permessi speciali in materia di trattamenti medici per motivi terapeutici. Inoltre, nel caso in cui uno di loro dovesse annunciare il proprio ritiro dalle competizioni, deve indicare se prevede di ritornare a gareggiare, ciò che gli permetterebbe di continuare a far parte del gruppo di controllo. Questi atleti possono essere testati in qualsiasi momento in allenamento e in gara.

Negli scorsi mesi, un mountainbiker conosciuto a livello regionale aveva rifiutato di sottoporsi ad un controllo antidoping, affermando di non essere uno sportivo di élite.

Egli sosteneva che il controllo fosse un'intromissione nella sua sfera privata e protestava contro la disparità di trattamento a livello nazionale e internazionale. Qualche tempo dopo, il quinto classificato della corsa Sierre-Zinal si oppose pure ad una richiesta analoga, asserendo di non essere licenziato e dunque di non essere obbligato a sottoporsi al controllo.

Fondamentalmente, tutti gli sportivi che partecipano ad una manifestazione organizzata da una federazione affiliata a Swiss Olympic sono soggetti allo statuto sul doping. Perciò, nel bando di concorso, gli organizzatori di molti eventi sportivi indicano che durante la manifestazione potrebbero essere effettuati dei test. Rispetto agli sportivi che aderiscono al pool di controllo, gli atleti dilettanti non devono tuttavia comu-

nicare le loro assenze e nemmeno osservare le regole relative ai permessi speciali per motivi terapeutici.

È ovvio che la Commissione tecnica per la lotta al doping si concentra soprattutto sui controlli antidoping eseguiti sui membri del gruppo di controllo al di fuori delle competizioni. Tuttavia, dei test possono pure essere condotti in ambito di sport amatoriale. Ogni sportivo deve essere consapevole che la responsabilità di uno sport libero da doping riposa pure sulle sue spalle e che anche per lui vale il settimo principio della carta etica di Swiss Olympic: «Rifiutare il doping e gli stupefacenti!» //

► **Matthias Kamber**

## Postfinance resta sul ghiaccio

► **Promozione delle giovani leve** // Il programma «Postfinance Top Scorer», lanciato nel 2002, sarà mantenuto fino alla stagione 2009/2010. La Postfinance e la Federazione svizzera di hockey su ghiaccio hanno infatti deciso di prolungare il contratto che le lega per altri tre anni. L'accordo stipula che per ogni punto realizzato dal goleador di una squadra di lega nazionale A e B, l'istituto finanziario della posta svizzera versa ai club juniori rispettivamente 200 (LNA) e 100 (LNB) franchi. Lo stesso importo viene pure devoluto alla nazionale juniori. Grazie a questa iniziativa, sull'arco di quattro anni nelle casse delle squadre giovanili è confluito oltre un milione di franchi. I migliori goleador della scorsa stagione sono stati Glen Metropolit dell'HCL (66 punti), Guy Trudel dell'HCAP (63 punti) e Sébastien Bordeleau dell'SC Berna (59 punti).

D'ora innanzi, Postfinance sarà anche partner della Lega svizzera di hockey su ghiaccio Dilettanti allo scopo di stimolare i giovani a praticare questo sport con entusiasmo e, nel 2009, sarà pure partner nazionale dei Campionati del Mondo di hockey che si svolgeranno in Svizzera. Da segnalare, inoltre, che fra i progetti del settore della promozione giovanile dell'istituto finanziario figura anche sCOOL (corsa d'orientamento). //



Foto: PHOTOPRESS/Georgios Kefalas

Offrire l'opportunità ad un numero sempre maggiore di giovani di avvicinarsi all'hockey su ghiaccio. Il programma «Postfinance Top Scorer» è un esempio positivo di promozione delle giovani leve.

# SILVAPLANA. SOLE - MONTAGNE - NEVE.

25 novembre 2006      **Apertura della stagione Corvatsch**  
26 nov. – 2 dic. 2006      **10a Settimana norvegese**  
3 – 16 dicembre 2006      **6. Sonntagsblick Carving fun**  
28 dicembre 2006      **Concerto natalizio**  
8 – 13 gennaio 2007      **Stimorol Engadinsnow**  
11 – 14 gennaio 2007      **Golf invernale in Engadina**

14 – 17 gennaio 2007      **39a Coppa Romana**  
14 – 20 gennaio 2007      **7o Snowshoefestival**  
2 – 4 marzo 2007      **Kitestyle**  
11 marzo 2007      **39a Maratona engadinese**  
23 marzo – 1° aprile 2007      **Snow & Symphony**

Vacanze individuali o in famiglia in uno dei nostri alberghi. Apparthotel o appartamenti di vacanza.  
Informatevi sulle nostre offerte speciali. – A presto a Silvaplana.

## 10a SETTIMANA NORVEGESE 2006 DAL 26 NOVEMBRE AL 2 DICEMBRE 2006



### MANIFESTAZIONE DI GIUBILEO

#### FORFAIT 1

Domenica 26 novembre – sabato 2 dicembre 2006  
A partire da fr. 799.–

#### FORFAIT 2

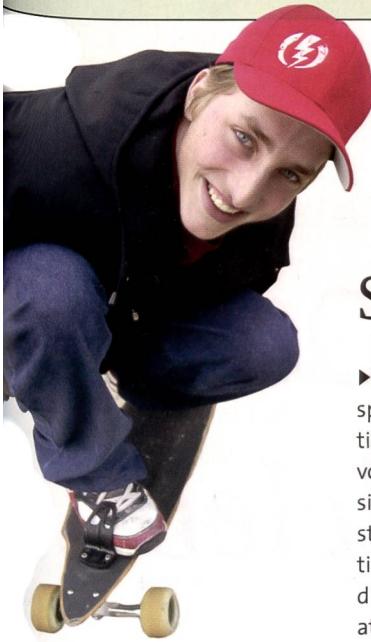
Domenica 26 novembre – mercoledì 29 novembre 2006  
Mercoledì 29 novembre – sabato 2 dicembre 2006  
A partire da fr. 429.–

- 3 o 6 pernottamenti · Workshop-sci di fondo
- Test materiale e informazioni · Analisi di filmati
- Pin delle piste engadinesi gratuito · diverse sorprese

Ordinate l'opuscolo informativo!



**Silvaplana**  
surlej - champfèr - corvatsch



## Spazio ai e per i giovani

► **Skatepark Leventina** // Il 1° luglio 2006 al campo sportivo di Rodi è stata inaugurata una struttura sportiva prettamente giovanile. Sin dall'inizio, all'opera si è voluto dare una valenza regionale, spiega a «mobile» il sindaco di Prato Leventina Adriana Albertella, per questa ragione è stato scelto il nome di Skatepark Leventina. L'idea è nata dall'esigenza che i giovani avevano di disporre di uno spazio loro per la pratica di questa attività sportiva, ormai in voga da diversi anni. «È stato appunto discutendo con loro che si è arrivati alla realizzazione dell'impianto. Era importante permettere loro di divertirsi lontano dai pericoli della strada», sottolinea

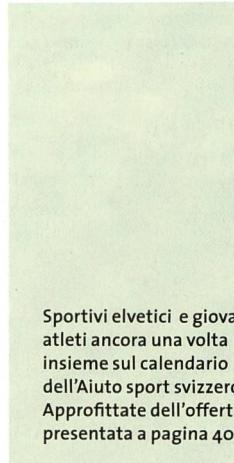
la signora Albertella. Lo skatepark è costato complessivamente fr. 130'000, di cui 27'000 a carico del comune di Prato Leventina e 30'000 a carico della Fondazione Carlo Danzi. La somma rimanente è stata finanziata grazie a dei sussidi. Dal giorno della sua apertura, lo scorso 17 giugno, il nuovo impianto sta riscuotendo un grande successo soprattutto fra i ragazzi residenti nelle Tre Valli oppure in vacanza nella regione di età compresa fra i 10 e i 19 anni. Essendo ubicato in un villaggio di montagna, lo skatepark è agibile da aprile-maggio ad ottobre-novembre, a dipendenza delle condizioni meteorologiche. L'accesso è gratuito. //

## Cosa si mangia in Svizzera?

### ► Fra troppo e non abbastanza //

Il quinto rapporto sulla nutrizione non sorprende nessuno ricordando che la tendenza all'obesità è in aumento. Il 45% degli uomini, il 29% delle donne e un bambino su cinque sono in sovrappeso. Tuttavia, l'eccessiva nutrizione non è l'unico problema su cui viene posto l'accento. Infatti, a preoccupare, è anche la malnutrizione che colpisce alcuni gruppi di popolazione: troppi grassi saturi, troppo sale, troppi zuccheri con indice glicemico elevato, quantità insufficienti di glucidi complessi, di frutta e di verdura. Si notano pure dei leggeri deficit di vitamine del gruppo B, di calcio e di ferro. D'altra parte, la prevenzione della spina bifida (apporti di vitamina B9) è insufficiente e le categorie di persone minacciate da questi squilibri sono le donne incinta, gli anziani, le persone che soffrono di anoressia e le famiglie con problemi finanziari. Il rapporto completo, i commenti e le prese di posizione possono essere consultati sul sito della società svizzera di nutrizione. //

► [www.sge-ssn.ch](http://www.sge-ssn.ch)



Sportivi elvetici e giovani atleti ancora una volta insieme sul calendario dell'Aiuto sport svizzero. Approfittate dell'offerta presentata a pagina 40.



## Premiati tre comuni

► **Svizzera in movimento** // Wangen bei Olten, Yverdon-les-Bains e Nendaz sono i fortunati vincitori dell'azione Svizzera in movimento. Fra questi tre comuni è stata suddivisa la somma totale di 35'000 franchi, da investire obbligatoriamente nella promozione dello sport e del movimento a livello comunale. Tuttavia la vera vincitrice dell'iniziativa è stata un'altra: la popolazione. La gente ha infatti partecipato con entusiasmo alla festa del movimento ricca di simpatiche e stimolanti offerte di ogni genere.

L'esempio di Nendaz mostra cosa sia stato fatto esattamente in favore del movimento. Nella piccola località vallesana, tutto iniziò nel corso del mese di maggio con diverse giornate di porte aperte, durante le quali gli abitanti furono invitati a prendere parte gratuitamente delle svariate offerte sportive messe a disposizione dal comune. L'ini-

ziativa fu completata con una passeggiata esplorativa di tre ore nel bosco, suddivisa in momenti dedicati al movimento, all'informazione sulla natura fornite dal guardaboschi, ad un gustoso pic nic e ad una sosta in una zona destinata a giochi per i più piccoli. Bastava osservare le espressioni entusiastiche dei partecipanti per capire che l'evento aveva ottenuto un grosso successo!

Altri 20 comuni delle categorie 1 e 2 sono stati sorteggiati per partecipare alla giornata dello sport di Svizzera in movimento, il 3 settembre 2006 a Macolin, nel corso della quale delle delegazioni di 15 membri ciascuna, provenienti da diversi comuni svizzeri, si sono ritrovate per divertirsi praticando sport. L'anno prossimo, la settimana di Svizzera in movimento si terrà dal 5 al 13 maggio! //

► [www.svizzerainmovimento.ch](http://www.svizzerainmovimento.ch)